

- ⒸZ Automatická nabíječka akumulátoru
- ⒸSK Automatická nabíjačka akumulátora
- ⒸGB Automatic battery charger



**8 Amp**  
**6 / 12 V**

**AUTOMATICKÁ**

pro akumulátory 15 – 120 Ah

item 07 138

Univerzální přenosná nabíječka akumulátorů 6/12V 8A, napájení 220V. V zájmu bezpečného a správného používání nabíječky akumulátorů si pozorně přečtěte tento návod.

### Typy akumulátorů:

Tato nabíječka akumulátorů je určena pouze k nabíjení olověných akumulátorů, k nabíjení jiných akumulátorů ji nelze použít.

### Upozornění:

Vyvarujte se potřísnění kůže či oděvu elektrolytem, je to silně kyselá tekutina, může způsobit popálení. V případě, že přesto k potřísnění kůže nebo oděvu dojde, zasažené místo je nutno okamžitě opláchnout pod tekoucí vodou. Během nabíjení akumulátoru se uvolňují nebezpečné výpary. Je zakázáno v blízkosti akumulátoru používat otevřený oheň a je třeba dbát, aby během nabíjení akumulátoru byla místnost dobře větraná. Před nabíjením akumulátoru je nutné povolit uzávěry jednotlivých článků. Určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorech.

### Skladování:

Nabíječku akumulátorů skladujte vždy na suchém místě, aby vlhko nepoškodilo transformátor. Nabíječka akumulátorů byla vyrobena výlučně k použití v interiéru. V případě že dojde k poškození napájecího kabelu nabíječky akumulátorů, nabíječku již nepoužívejte. Nutná oprava v servisu.

### Upozornění:

- Pečlivě si přečtěte návod k použití.
- Určeno pouze k nabíjení olověných akumulátorů.
- Vždy nejprve připojte akumulátor a až poté nabíječku do sítě 220 V.
- Výbušné plyny - při manipulaci nepoužívejte otevřený oheň.
- Zabezpečte větrání během nabíjení.
- Při nabíjení nekuřte.
- Jen pro použití ve vnitřních prostorech.
- Chraňte před vlhkem. Chraňte před dětmi.
- Nabíječku neotevírejte. Nezkracujte kabely.
- Pokud je těleso nabíječky nebo kabel porušený, nelze výrobek používat.
- Při používání dbejte na bezpečnost práce - nebezpečí úrazu el. proudem.

### Návod k použití:

Před nabíjením akumulátor vyjměte z vozidla. Odstraňte uzávěry akumulátoru a zkontrolujte úroveň elektrolytu. Pokud je to nutné, dolijte destilovanou vodou (dle dokumentace k nabíjecímu akumulátoru). Aby nedošlo k vystříknutí kyseliny během nabíjení, umístěte uzávěry (ale nešroubujte). Hodnoty na nabíječce nastavte podle druhu akumulátoru (6/12V). Nastavte rychlost nabíjení:

- LOW** - šetrné nabíjení (doporučeno)
- HI** - rychlé nabíjení

Připojte červenou svorku k + pólu akumulátoru, černou k - pólu. Zastrčte napájecí kabel do zásuvky, nabíječka začne nabíjet akumulátor. Stav akumulátoru ukazují kontrolky na nabíječce.

#### prázdný akumulátor:

svítí všechny kontrolky

#### částečně nabitý akumulátor:

svítí kontrolky MAX, 100%, 75%, 50% (podle stavu nabití akumulátoru)

#### nabitý akumulátor:

svítí kontrolky MAX nebo 100%, případně obě současně (dle max. kapacity akumulátoru)

Nejdříve odpojte napájecí kabel ze zásuvky, potom odpojte nabíječku od akumulátoru. Důkladně utáhněte zátky akumulátoru.

### Údržba akumulátoru auta:

Je důležité udržovat akumulátor po celý rok v dobře nabitém stavu, zvláště pak v zimních měsících. V zimě kvůli chladu klesá výkonnost akumulátoru, proto je v tomto období nutné, aby byl akumulátor v maximálně nabitém stavu. Před zpětným připojením akumulátoru do vozidla očistěte kontakty.

### Technická data:

pro akumulátory: 6/12 V 15 - 120 Ah  
jmenovitý vstup: 230 V~ 50 Hz  
příkon: max 108 W  
jmenovitý výstup:

**LOW** 6 V = 2,5A (arit.)  
12 V = 3,5A (arit.)

**HI** 6 V = 8A (max.) / 5,6A (arit.)  
12 V = 8A (max.) / 5,6A (arit.)

typ nabíjení: automatické  
pro akumulátory: olověné (Pb) akumulátory  
provozní teplota: 0 °C ~ + 45 °C  
typ: HB-1208S  
výrobce: Ningbo Henry Electrical Appliance Co., Ltd.

Univerzálna prenosná nabíjačka akumulátorov 6/12V 8A, napájanie 220V. V záujme bezpečného a správneho používania nabíjačky akumulátorov si pozorne prečítajte tento návod.

### Typy akumulátorov:

Tato nabíjačka akumulátorov je určená iba k nabíjaniu olovených akumulátorov, k nabíjaniu iných akumulátorov ju nie je možné použiť.

### Upozornenie:

Vyvarujte sa znečistenia kože alebo odevu elektrolytom, je to silno kyslá tekutina, môže spôsobiť popálenie. V prípade, ak napokon k znečisteniu kože alebo odevu dojde, zasiahnute miesto je nutné okamžite opláchnuť pod tečúcou vodou. Počas nabíjani akumulátora sa uvoľňujú nebezpečné výpary. Je zakázané v blízkosti akumulátora používať otvorený oheň a je treba dbať, aby počas nabíjania akumulátora bola miestnosť dobre vetraná. Pred nabíjaním akumulátora je nutné povoliť uzávery jednotlivých článkov. Určené iba pre použitie vo vnútorných priestoroch.

### Skladovanie:

Nabíjačku akumulátorov skladujte vždy na suchom mieste, aby vlhko nepoškodilo transformátor. Nabíjačka akumulátorov bola vyrobená výlučne k použitiu v interiéri. V prípade ak dojde k poškodeniu napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov, nabíjačku už nepoužívajte. Nutná oprava v servisu.

### Upozornenie:

- Pečlivé si prečtete návod k použitiu.
- Určeno pouze k nabíjení olovných akumulátorů.
- Vždy nejprve připojte akumulátor a až poté nabíječku do sítě 220 V.
- Výbušné plyny - při manipulaci nepoužívejte otevřený oheň.
- Zabezpečte větrání během nabíjení.
- Při nabíjení nekuřte.
- Jen pro použití ve vnitřních prostorách.
- Chraňte před vlhkem. Chraňte před dětmi.
- Nabíječku neotevírejte. Nežkracujte kabely.
- Pokud je těleso nabíječky nebo kabel porušený, nelze výrobek používat.
- Při používání dbejte na bezpečnost práce - nebezpečí úrazu el. proudem.

### Návod na použitie:

Pred nabíjaním akumulátor vymontujte z vozidla. Odstráňte uzávery akumulátora a skontrolujte úroveň elektrolytu. Pokiaľ je to nutné, dolejte destilovanú vodou (viď dokumentácia k nabíjaniu akumulátora). Aby nedošlo k vystreknutí kyseliny počas nabíjania, nasadte uzávery (ale neskrutkujte). Hodnoty na nabíjačke nastavte podľa druhu akumulátora (6/12V). Nastavte rýchlosť nabíjania:

- LOW** - šetrné nabíjanie (odporúčané)
- HI** - rýchle nabíjanie

Pripojte červenú svorku k + pólu akumulátora, čiernu k - pólu. Zastrčte napájací kábel do zásuvky, nabíjačka začne nabíjať akumulátor. Stav akumulátora ukazujú kontrolky na nabíjačke.

### prázdny akumulátor:

svieti všetky kontrolky

### čistočne nabitý akumulátor:

svieti kontrolky MAX, 100%, 75%, 50% (podľa stavu nabitia akumulátora)

### nabitý akumulátor:

svieti kontrolky MAX alebo 100%, prípadne obe súčasne (viď max. kapacita akumulátora)

Najprv odpojte napájací kábel zo zásuvky, potom odpojte nabíjačku od akumulátora. Dôkladne utiahnite zátky akumulátora.

### Údržba akumulátora auta:

Je dôležité udržiavať akumulátor po celý rok v dobre nabitom stave, najmä v zimných mesiacoch. V zime kvôli chladu klesá výkonnosť akumulátora, preto je v tomto období nutné, aby bol akumulátor v maximálne nabitom stave. Pred spätným pripojením akumulátora do vozidla očistite kontakty.

### Technická data:

pre akumulátory: 6/12 V 15 - 120 Ah  
 menovitý vstup: 230 V~ 50 Hz  
 príkon: max 108 W  
 menovitý výstup:

**LOW** 6 V = 2,5A (aritm.)  
 12 V = 3,5A (aritm.)

**HI** 6 V = 8A (max.) / 5,6A (aritm.)  
 12 V = 8A (max.) / 5,6A (aritm.)

typ nabíjania: automatické  
 pre akumulátory: olovené (Pb) akumulátory  
 prevádz. teplota: 0 °C ~ + 45 °C  
 typ: HB-1208S  
 výrobca: Ningbo Henry Electrical Appliance Co., Ltd.

Universal portable battery charger 6 / 12V 8A, power supply 220V. In order to ensure safe and proper use of the battery charger, read this manual carefully.

### Types of accumulators:

This battery charger is designed to charge lead-acid batteries only, it can not be used to charge other accumulators.

### Notice:

Avoid contact of skin or clothing with electrolyte, it is strongly acidic fluid that can cause burns. In the event of skin, or clothes contamination, the affected area must be immediately rinsed under running water. Dangerous vapors are released during charging of the battery. It is forbidden to use open fire in the vicinity of the battery, and make sure that the room is well ventilated during charging of the battery. Before charging the battery, it is necessary to loosen the shutters of individual cells. Designed for indoor use only.

### Storage:

Always store the battery charger in dry place to prevent damaging of the transformer with dampness. The battery charger was designed exclusively for indoor use. If the chargers power cable is damaged, do not use the charger any more. Service repair is needed.

### Notice:

- Carefully read the operating instructions.
- Only for lead-acid accumulators charging.
- Always connect the battery first and then the charger to the 220 V network.
- Explosive gases - Do not use open fire when handling.
- Ensure good ventilation during charging.
- Do not smoke while charging.
- For indoor use only.
- Protect from moisture. Protect from children.
- Do not open the charger. Do not cut cables.
- If the charger body or cable is broken, the product cannot be used.
- Pay attention for safe work, when using the appliance - risk of electric shock - current.

### Instructions for use:

Before charging, remove the battery from the vehicle. Remove the battery caps and check the electrolyte level. If necessary, add distilled water (according to the documentation on the rechargeable battery). To prevent acid splatter during charging, place the caps in their position (but do not screw them on). Adjust the charger values according to the type of battery (6 / 12V). Set the charge rate:

- LOW** - gentle charging (recommended)
- HI** - fast charging

Connect the red terminal to the + pole of the battery, black to the - pole. Plug the power cord into the power supply, the charger will start charging the battery. The status of the charging is shown via the lights on the charger.

### empty battery:

all lights are lit

### partially charged battery:

MAX, 100%, 75%, 50% are lit (depending on the battery charge)

### charged battery:

MAX or 100%, or both are lit (at the maximum capacity of battery)

First disconnect the power cord from the socket, then disconnect the charger from the battery. Thoroughly tighten the battery plugs.

### Car Battery Maintenance:

It is important to keep the battery in a well-charged state throughout the year, especially in the winter months. In winter, because of the cold, the performance of the battery decreases, so it is necessary in this period for the battery to be in the fully charged state. Before reassembling the battery, clean the contacts.

### Technical data:

for battery types: 6/12 V 15 - 120 Ah  
 power supply: 230 V~ 50 Hz  
 power: max 108 W  
 output:

**LOW** 6 V = 2,5A (aritm.)  
 12 V = 3,5A (aritm.)

**HI** 6 V = 8A (max.) / 5,6A (aritm.)  
 12 V = 8A (max.) / 5,6A (aritm.)

charging type: automatic  
 for batteries: lead (Pb) akumulators  
 op. temperatures: 0 °C ~ + 45 °C  
 type: HB-1208S  
 manufacturer: Ningbo Henry Electrical Appliance Co., Ltd.